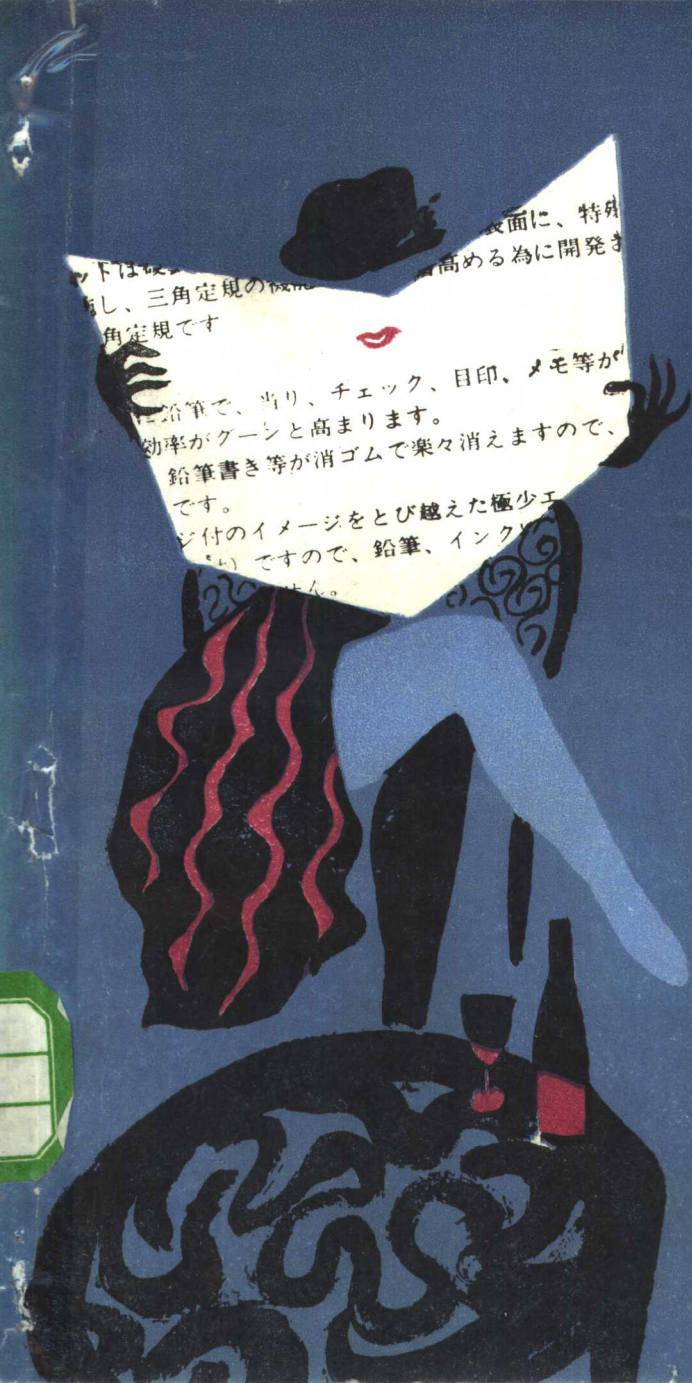


拐骗的背后

〔日〕 斋藤荣 村晓 译
北京十月文艺出版社



拐 骗 的 背 后

〔日〕 斋藤 荣 著
村 晓 译

北京十月文艺出版社

拐骗的宵后

Gualpian de Beihou

〔日〕 斋藤荣 著

村 晓 译

*

北京十月文艺出版社出版

(北京崇文门外东兴隆街51号)

新华书店北京发行所发行

北京印刷一厂印刷

*

787×1092毫米 32开本 6.625印张 135,000字

1986年4月第1版 1986年4月第1次印刷

印数 1—46,500

书号: 10326·101 定价: 1.15元

内 容 提 要

这是一部日本的推理小说，出版于一九八四年九月，原名《女高中生・俳句・杀人事件》。

宪民党大人物友纳的私生女被拐骗了，友纳只得准备交出巨额赎金，来私了此事。然而，这位已上高中的私生女，用非常巧妙的方法揭露了拐骗犯的姓名。于是，正陷于党内权力之争的友纳，在支付赎金的同时，又命令犯人替他除掉了自己的政敌。而正当他可望高升之际，不料自己也竟遭暗杀。真正的凶手是谁呢？出人意料。

此书通过惊险曲折的情节，揭露了日本上层社会的丑恶，实是一部借推理小说的形式而写成的政治小说。









目 录

第一部 情 人……………(1)

第二部 妻 子……………(69)

第三部 女高中生……………(135)

附：评介……………影山庄一(203)

第一部 情人

第一章 拐 骗

1

羽根真利子住在横滨市山手区的一所高级公寓里，这所豪华的建筑物名叫“天堂”，真可称得上是所谓“亿万元级公寓”了。华丽的铁门旁，立着铜铸的狮子，看上去严然是座美术馆。

真利子和女儿久留美两个人住在这里的 202 室。在生久留美之前，真利子曾在银座的一家名为“天平”的高级俱乐部当女招待，在那里，她认识了友纳由人，并且怀了孕，于是，便辞去了女招待的工作，悄悄地来到了横滨。如今久留美已是十六岁的高中一年级学生了。

友纳由人是宪民党的总务会长，虽已六十七岁，可是不仅看上去顶多只有六十岁，而且实际上也确实是个充满朝气的男子。他的一头银发很惹人注目，然而气色很好。

与真利子之间的关系，友纳过去一直瞒着他的妻子富士子，可是在三年前，还是被妻子察觉了。这要是 在一般人家，恐怕要闹个天翻地覆了。可在当时，政治家的私生活清白与否至关重要，所以富士子为了友纳，也为了她自己，只

得隐忍自重了。

由于这个缘故，友纳与真利子、久留美的关系，暗地里一直保持至今。

真利子眼看着久留美越长越漂亮，简直和自己年轻的时候一样，欣喜之情自不必说。她把一切希望都寄托在久留美身上了。

久留美是个内向的女孩子，虽然要强，却很少外露。她喜爱俳句^①，在她就读的朋友学校高中“俳句俱乐部”里任部长。

这孩子完全继承了友纳的血统啊！真利子常这样想。

友纳除了喜欢下围棋外，也爱好俳句。他曾自号“清流”，主办过国会议员俳句会。特别值得一提的是，他现任外文版俳句杂志《拔禊^②》的主编，偶尔也亲自给这个杂志投稿。

在久留美上初中二年级的时候，真利子告诉她，她父亲就是友纳由人议员。当时，她受到很大震动。然而，在她的童心深处，对这类事似乎已稍有察觉，所以她很快又恢复了平静。

现在，对于真利子来说，是最平稳、最愉快的时期了。久留美在自己身边，友纳每周总要来看望一次。

他到这里来的时候，当然是既不乘议员专用车，也不回杉并区开自家的私人汽车，而总是坐出租汽车。也许他认为，坐这种招揽客人的车子，公寓里的居民们就不会发觉他

① 俳句：日本的一种短诗，分三句，共十七个音节，音节形式为五、七、五，每首中必须有季节词语。

② 拔禊（fuxi）：一种用河水净身的宗教仪式。这里用作杂志名称。

的身份了。

友纳为真利子提供足够的生活费用。真利子也曾猜想：这财源也许来自政治经费？但她却从未过多地追问。

真利子看了看起居室的日历。二月十日，星期五。十一日、十二日是连续两天的节假日，难怪今天一早，久留美去上学前就说：

“妈妈，咱们去伊豆玩儿一天吧。”

“好吧，我安排一下。”

真利子当时答应了她，就象接受了一项任务似的。

再过一会儿，久留美就要回来了，……究竟上哪儿去好呢？

真利子打开买来的大开本的列车时刻表，翻阅起来。

2

真利子开始考虑星期六、星期日连续休假的旅行计划。过了三十分钟，房间一隅的小桌上，黑色电话响了起来。

是友纳？

她忽然闪过这样的念头。因为友纳常在假日的前一天来。

真利子平缓了一下呼吸，然后拿起话筒。

“喂，我是羽根……”

对方传来一个女人的尖声尖气的答话声。

“你就是羽根女士呀。你们家的久留美小姐被留在我这里了。”

“嗯，您说什么？”

真利子一时间不明白对方说的是什么意思。

“你的女儿是叫久留美吧？”

对方的态度很强硬。真利子从话音里听出，这是个与自己素不相识的女人。

“哎哎……”

“那你该明白了吧。久留美小姐被留在我这里，如果你报告警察，她就没命了！”

话说到这一步，真利子一切都明白了。总而言之，久留美被拐骗走了。可是，拐骗一个已是高一学生的久留美……

“久留美现在到底在哪里？”

真利子慌忙问道。她会不会受伤了？或者……

“那可不能说，反正被留在我这里了，你老实等着，我还会和你联系！”

“这……”

“关于赎金的事，我再和你联系。不过，你可不要报告警察呀！”

“是，是！”

“都听明白了吧？”

那女人得意地叮问了一句，然后挂断了电话。

这是怎么回事啊？……

真利子感觉到自己手脚冰凉。拐骗……过去一直认为是与己无关的事情，如今却成了现实。过一会儿一定还会有电话打来，向我索取赎金。这……这可如何是好？那女罪犯还命令不许报告警察……真利子不知所措了。她想救久留美，但一向警察报告，非但久留美性命不保，而且她与友纳的关

系也会暴露，那是绝对不行的呀！

在东京曾发生过类似的事件，某公司经理的情人——一个小学生被拐骗了。后来，罪犯虽然被捕，但是这两个人的乱伦关系也暴露无遗了，闹得满城风雨。

友纳身为宪民党总务会长，是个以“生活清白”而闻名的众议员。若是外面得知他与情人居然有一个上了高中的孩子，反对派的家伙们一定会喜出望外，兴风作浪的。

不行，……即使罪犯不警告我，我也不能去报告警察！总之，……只能准备用赎金赎回久留美！……真利子这样想着。

必须和友纳取得联系，把情况告诉他！

和友纳联系时，真利子总是把电话挂到友纳的第一秘书神山五郎家里。她与友纳之间的联络人只有神山夫妻二人。

她把电话挂到神山家，大多是神山的妻子良子接，她便通过良子向友纳，或向神山传话，用这种方法取得联系。

她拨通了神山家的电话。

良子很快拿起了话筒。

“我是羽根，……请问先生现在在哪儿？”

真利子称呼友纳和叫其他人一样，称之为“先生”。

“现在在新潟呢。有什么急事吗？”

“是的，不好啦，我们家久留美被拐骗走了！刚才有个女人给我打了电话。”

“啊，拐骗？……她要赎金了吗？”

“不，还没有，……可不管怎么说，也不能报告警察，怎么办呢？……”

真利子因为过于激动，话里带着哭腔。

“这可不得了！我设法和先生或者我丈夫联系一下。在我给你打电话以前，你可千万不要离开！”

“好的，我明白了！”

说完，真利子挂掉了电话。现在，良子是唯一的依靠了。

3

“冷静点儿，冷静点儿……”

真利子对自己说道。

惊慌也没用。不能报告警察这是确定无疑的了。先生也一定会说：“只能由我们自己来处理。”要救出久留美，只有接受罪犯的要求，交出赎金……

无论如何，要等待友纳的消息。

现在，不管罪犯提出什么要求，可真利子手中只有三百万日元的存款，其余，就是友纳每个月给的生活费了。

罪犯会要多少钱呢？……

她做了各种推测，但心里还是没底。如果要五千万或是一亿这样巨大的数额，友纳会怎么说呢？

无论如何也要救出久留美！……我就是再去当女招待，挣钱来偿还先生，也要请他替我付这笔赎金！

她这样想着，忽然又产生了新的疑问：

为什么我们家的久留美被盯上了呢？

通常，单纯为了索取赎金的拐骗，都是把幼儿作为对象的，至少是小学低年级以下的孩子较为合适。

久留美是高中生啊，也就是说，罪犯选择了一个成年女子，……这里面会不会有什么特殊的企图呢？……

想到这里，真利子似乎猛然察觉到了什么。

难道是了解我们私情的什么人？……

对于拐骗犯来说，最忌讳的不用说就是报告警察了。如果出于家庭内部的某种原因，受害人自己就不愿意报告警察，那对罪犯当然是十分有利的。

真利子和友纳恰好就属于这种情况。

这种人，……难道真有的吗？

当然，这可以排除友纳本人和第一秘书神山夫妻。眼下，值得猜疑的人，除了友纳的妻子富士子外，似乎没什么人知道这事的内情了。然而，又不能说完全没有。

尤其不能保证不从富士子的口中随着怨言泄漏给她身边的人。

……可是，这事又不能去问夫人。真利子想着……

关于搭救久留美的事，友纳是无法与妻子商量的。假如他对妻子说：

“久留美被拐走了。”

富士子无疑会严厉地回答他：

“这与我有什么关系？我根本不认识那姑娘！你要是为她哪怕出一元钱，我也跟你没完！”

这拐骗案，先生不仅对警察，就是对他的夫人也不能提起！

真利子已经意识到了这一点。她两耳嗡嗡作响，头也疼起来。